

การศึกษาการละโครงสร้างทางไวยากรณ์และการใช้รูปแบบต่าง ๆ ในพาดหัวข่าวการเมืองใน
หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์

ปริศนา ชนะชัย

งานนิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา

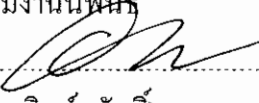
สาขาวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร

มกราคม 2558

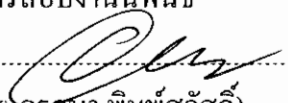
ลิขสิทธิ์เป็นของมหาวิทยาลัยบูรพา

คณะกรรมการควบคุมงานนิพนธ์และคณะกรรมการสอบงานนิพนธ์ได้พิจารณา
งานนิพนธ์ของ ปรีศนา ชนะชัย ฉบับนี้แล้ว เห็นสมควรรับเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตาม
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ของมหาวิทยาลัยบูรพาได้

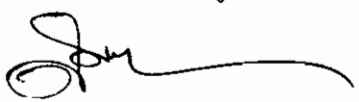
คณะกรรมการควบคุมงานนิพนธ์


.....อาจารย์ที่ปรึกษาหลัก
(ดร.อรอุยา พิมพ์สวัสดิ์)

คณะกรรมการสอบงานนิพนธ์


.....ประธาน
(ดร.อรอุยา พิมพ์สวัสดิ์)


.....กรรมการ
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สมบูรณ์ เจตน์จำลอง)


.....กรรมการ
(ดร.สมภพ ใหญ่โสมานัง)

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ อนุมัติให้รับงานนิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของ
การศึกษาตามหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ของ
มหาวิทยาลัยบูรพา


.....คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
(ดร.บุญรอด บุญเกิด)

วันที่...15...เดือน...พ.ค.ศ.๒๕๖๘.....พ.ศ. 2558

กิตติกรรมประกาศ

งานนิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลงได้ด้วยความกรุณาจาก ดร.อรอุษา พิมพ์สวัสดิ์ อาจารย์
ที่ปรึกษาหลักผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สมบูรณ์ เจตนจำลอง และ ดร.สมภพ ใหญ่โสมานัง
คณะกรรมการสอบงานนิพนธ์ ที่กรุณาให้คำแนะนำแนวทางที่ถูกต้อง ตลอดจนแก้ไขข้อบกพร่อง
ต่าง ๆ ด้วยความละเอียดถี่ถ้วนและเอาใจใส่ด้วยดีเสมอมา ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งเป็นอย่างยิ่ง จึงขอกราบ
ขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้

ขอขอบพระคุณ ดร. สุชาดา รัตนวณิชพันธ์ และคณาจารย์ทุกท่านในภาควิชาภาษา
ตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา ที่ได้กรุณาให้ความรู้ อบรมสั่ง
สอนและให้กำลังใจในการศึกษาด้วยดีตลอดมา

ขอกราบขอบพระคุณ คุณพ่อสมชาย ชนะชัย คุณแม่สุวรรณี ชนะชัยและขอขอบคุณ
เพื่อน ๆ ทุกคนที่คอยเป็นกำลังใจและให้ความช่วยเหลือผู้วิจัยในทุกเรื่องด้วยดีเสมอมา
คุณประโยชน์ที่ได้รับจากการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยขอบเป็นกตัญญูจดเวทิตาแด่ บุพการี บุรพจารย์
และผู้มีพระคุณทุกท่านที่มีส่วนสำคัญยิ่ง ในการให้ความรู้แก่ผู้วิจัยจนประสบผลสำเร็จ และจะขอ
ระลึกถึงพระคุณนี้ตลอดไป

ปริศนา ชนะชัย

53920749: สาขาวิชา: ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร: ศศ.ม. (ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร)

คำสำคัญ: การละคำ/ไวยากรณ์แบบโครงสร้างวลี/ไวยากรณ์ปริวรรต/โครงสร้างเชิงลึก/
โครงสร้างพื้นผิว

ปริศนา ชนะชัย: การศึกษาการละโครงสร้างทางไวยากรณ์และการใช้รูปแบบต่าง ๆ ใน
พาดหัวข่าวการเมืองในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ (THE STUDY OF SYNTACTIC ELLIPSIS
AND THE USAGE OF FORMS OF POLITICAL NEWS HEADLINES IN THE BANGKOK
POST) อาจารย์ที่ปรึกษา: อรุษา พิมพ์สวัสดิ์, Ph.D. 97 หน้า. ปี พ.ศ. 2558.

งานวิจัยฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาการละโครงสร้างทางไวยากรณ์และการใช้
รูปแบบต่าง ๆ ในพาดหัวข่าวการเมืองในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการศึกษา
วิจัยคือ พาดหัวข่าวการเมืองในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ฉบับที่ตีพิมพ์วันที่ 1 กรกฎาคม ถึง
31 กรกฎาคม 2555 จำนวน 31 ฉบับ รวมทั้งสิ้น 35 หัวข่าว การวิเคราะห์ประโยคในพาดหัวข่าว
ทั้งหมดใช้การวิเคราะห์แบบไวยากรณ์โครงสร้างวลี (Phrase-structure grammar) รวมถึงแนวคิด
ไวยากรณ์ปริวรรต (Transformational grammar) และจัดประเภทคำกริยาตามแนวคิดของเบอร์ตัน-
โรเบิร์ต (Burton-Roberts, 2012) และเจนเซน (Jensen, 2002) ได้แก่ Transitive verb, Intransitive
verb, Ditransitive verb, Intensive verb, Complex transitive verb และ Prepositional verb
การวิเคราะห์รูปแบบต่าง ๆ ในพาดหัวข่าวการเมืองใช้กรอบแนวคิดหลักการเขียนข่าวของ
เฟรดริกสัน (Fredrickson, 2009)

ผลการวิจัยพบว่าโครงสร้างละและรูปแบบต่าง ๆ ที่ปรากฏในพาดหัวข่าวการเมืองใน
หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ ดังนี้ 1. การละคำนำหน้าคำนาม 2. การละกริยา *Be* 3. การละประธาน
ในอนุประโยคที่ 2 4. การละหน่วยคำกริยาช่วยและโครงสร้างที่บ่งบอกอนาคตกาล *will/ be going
to/be to/ be about to* 5. การใช้ตัวย่อ 6. การใช้เครื่องหมาย (:) แทนคำว่า *say (s)* หรือ *said* 7. การใช้
เครื่องหมาย (.) แทน *and* พาดหัวข่าวที่ละกริยา *Be* ซึ่งเป็นคำกริยาประเภท Intensive verb ปรากฏ
มากที่สุดในพาดหัวข่าวการเมืองในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์จำนวน 11 หัวข่าว คิดเป็นร้อยละ
31.43 และพาดหัวข่าวที่ปรากฏน้อยที่สุดคือพาดหัวข่าวที่ใช้ตัวย่อจำนวน 2 หัวข่าว คิดเป็นร้อยละ
5.71 โครงสร้างพื้นผิว (Surface structure) ที่ผ่านกฎปริวรรตเป็นโครงสร้างประโยคแบบกรรมวาจก
โครงสร้างละที่ปรากฏในพาดหัวข่าวเป็นโครงสร้างในระดับ SN (Structure of pronounced
phonetic form of the news headline) การละคำในระดับดังกล่าวสามารถจัดหมวดหมู่ได้เป็น
2 ประเภท คือ 1. การละคำตามโครงสร้าง คำที่ถูกละได้แก่ คำนำหน้าคำนามประธานกริยา *Be*
2. การละคำตามสถานการณ์ คำที่ถูกละได้แก่ ประธาน

53920749: MAJOR: ENGLISH FOR COMMUNICATION, M.A.

(ENGLISH FOR COMMUNICATION)

KEYWORDS: ELLIPSIS/ PHRASE-STRUCTUREGRAMMAR/ TRANSFORMATIONAL
GRAMMAR/ DEEP STRUCTURE/ SURFACE STRUCTURE

PRISSANA CHANACHAI: (THE STUDY OF SYNTACTIC ELLIPSIS AND THE
USAGE OF FORMS OF POLITICAL NEWS HEADLINES IN THE BANGKOK POST) .

ADVISORY COMMITTEE: ON-USA PHIMSAWAT, Ph.D. 97 P. 2015.

The purpose of the research was to examine the syntactic ellipsis and the usage of forms of political news headlines in *The Bangkok Post*. The data of this research comprised 35 political news headlines in *The Bangkok Post* issued during 1 July-31 July 2012. Phrase-Structure Grammar and Transformational Grammar were used for the analysis of the news headlines. The verb types classified were based on Burton-Roberts (2012) and Jensen (2002) . They were 1. Transitive verb, 2. Intransitive verb, 3. Ditransitive verb, 4. Intensive verb, 5. Complex transitive verb, and 6. Prepositional verb. The analysis of the forms in the headlines was based on the news writing style of Fredrickson (2009).

The results indicated that syntactic ellipsis and forms appearing in the political news headlines were 1. The ellipsis of article 2. The ellipsis of *Be* 3. The ellipsis of subject in the second clause 4. The ellipsis of auxiliary verb and structures implying the future tense 5. The use of abbreviation 6. The use of (:) instead of *say (s)* or *said* 7. The use of (,) instead of *and*. The most frequently used form of political news headlines in *The Bangkok Post* was the ellipsis of *Be* which was Intensive Verb with the amount of 11 headlines (31.43%). The least frequently used one was the use of abbreviation with the amount of 2 headlines (5.71%). The surface structure of news headlines that underwent transformational derivation was the passive construction. The ellipsis structure appearing in the headlines was the Structure of pronounced phonetic form of the news headline (SN). Such ellipsis was mainly divided into two categories. They were 1) Structural ellipsis; the ellipsis of article, the ellipsis of subject and the ellipsis of *Be*, and 2) Situational ellipsis; the ellipsis of subject.

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
สารบัญ.....	ฉ
สารบัญตาราง.....	ช
สารบัญภาพ.....	ญ
บทที่	
1 บทนำ.....	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	2
คำถามการวิจัย.....	2
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับการวิจัย.....	2
ขอบเขตของการวิจัย.....	2
นิยามศัพท์เฉพาะ.....	3
อักษรย่อและสัญลักษณ์ที่ใช้ในงานวิจัย.....	4
2 แนวคิด ทฤษฎี และงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	6
คำจำกัดความของข่าว.....	6
การเขียนข่าวที่ดี.....	7
ลักษณะของข่าวที่ดี.....	7
ประวัติและความเป็นมาโดยย่อของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์.....	7
หมวดต่าง ๆ ในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์.....	8
ลักษณะภาษาที่ใช้ในหนังสือพิมพ์.....	10
การเขียนภาษาอังกฤษในหนังสือพิมพ์.....	10
โครงสร้างของข่าว.....	11
หลักในการเขียนพาดหัวข่าว.....	14
จุดมุ่งหมายของการพาดหัวข่าว.....	15
โครงสร้างประโยคที่ปรากฏในพาดหัวข่าว.....	15
เทคนิคที่ใช้ในการพาดหัวข่าวในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์.....	20

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
กฎในการพาดหัวข่าวของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์.....	21
การจัดหมวดคำกริยาประเภทต่าง ๆ ตามเกณฑ์การแบ่งของเบอร์ตัน-โรเบิร์ต (Burton-Roberts, 2012) และเจนเซน (Jensen, 2002)	22
ทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง.....	26
การละ.....	29
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	30
3 วิธีดำเนินการวิจัย.....	37
การหากลุ่มตัวอย่าง.....	37
การเก็บรวบรวมข้อมูลและวิเคราะห์ข้อมูล.....	37
4 ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	39
การวิเคราะห์ข้อมูล.....	39
สรุปผลการวิเคราะห์.....	52
5 สรุปและอภิปรายผล.....	54
สรุปผลการวิจัย.....	54
อภิปรายผล.....	56
ข้อเสนอแนะ.....	57
บรรณานุกรม.....	58
ภาคผนวก.....	61
ประวัติย่อของผู้วิจัย.....	97

สารบัญตาราง

ตารางที่	หน้า
1	จำนวนและค่าร้อยละของพาดหัวข่าวแต่ละโครงสร้างและรูปแบบต่าง ๆ ในพาดหัวข่าวการเมืองในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์..... 40

สารบัญภาพ

ภาพที่	หน้า
1 ตัวอย่างข่าวที่ประกอบไปด้วยโครงสร้างทั้ง 3 ส่วน.....	12
2 แผนภูมิต้นไม้แสดงกฎโครงสร้างวลี.....	27
3 แผนภูมิต้นไม้แสดงโครงสร้างเชิงลึกที่มีการเติมคำด้วยกฎการแทรกคำ.....	28
4 แผนภูมิต้นไม้แสดงโครงสร้างที่ผ่านกฎปริวรรต กรรมวาจก ที่มีการย้ายที่ประธานและกรรมพร้อมทั้งแทรกคำบุพบท <i>by</i>	28
5 แผนภูมิต้นไม้แสดงโครงสร้างที่ผ่านกฎปริวรรตที่มีการสลับตำแหน่งของคำและเปลี่ยนให้คำกริยาผันไปตามประธาน กลายเป็นโครงสร้างพื้นผิว.....	28
6 แผนภูมิต้นไม้แสดงโครงสร้างพื้นผิวของพาดหัวข่าวที่ละคำนำหน้าคำนาม.....	41
7 แผนภูมิต้นไม้แสดงโครงสร้างเชิงลึกของพาดหัวข่าวที่ละคำนำหน้าคำนาม.....	42
8 แผนภูมิต้นไม้แสดงโครงสร้างพื้นผิวของพาดหัวข่าวที่ละกริยา <i>Be</i>	43
9 แผนภูมิต้นไม้แสดงโครงสร้างเชิงลึกของพาดหัวข่าวที่ละกริยา <i>Be</i>	44
10 แผนภูมิต้นไม้แสดงโครงสร้างพื้นผิวของพาดหัวข่าวที่ละประธานในอนุประโยคที่ 2.....	45
11 แผนภูมิต้นไม้แสดงโครงสร้างเชิงลึกของพาดหัวข่าวที่ละประธานในอนุประโยคที่ 2.....	46
12 แผนภูมิต้นไม้แสดงโครงสร้างรูปเต็มของพาดหัวข่าวที่ละหน่วยคำกริยาช่วยและโครงสร้างที่บอกอนาคตกาล.....	47
13 แผนภูมิต้นไม้แสดงโครงสร้างพื้นผิวของพาดหัวข่าวที่ใช้ด้วยย่อ.....	48
14 แผนภูมิต้นไม้แสดงโครงสร้างเชิงลึกของพาดหัวข่าวที่ใช้ด้วยย่อ.....	49
15 แผนภูมิต้นไม้แสดงโครงสร้างรูปเต็มของพาดหัวข่าวที่ใช้เครื่องหมาย (:) แทนคำว่า <i>say(s)</i> หรือ <i>said</i>	50
16 แผนภูมิต้นไม้แสดงโครงสร้างพื้นผิวของพาดหัวข่าวที่ใช้เครื่องหมาย (,) แทน <i>and</i>	51
17 แผนภูมิต้นไม้แสดงโครงสร้างเชิงลึกของพาดหัวข่าวที่ใช้เครื่องหมาย (,) แทน <i>and</i>	51